EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO IJITO HERRIAREN ERABATEKO SUSTAPENERAKO ETA PARTAIDETZA SOZIALERAKO KONTSEILUAREN OSOKO BILKURAREN AKTA

(2009ko azaroaren 16ko bilera)

Dei-egilea:

Lehendakaria:
Gemma Zabaleta andrea Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburua

Bertaratuak:

Lehendakariordea:
Bartolomé Jiménez jauna. Gao Lacho Drom elkartearen lehendakaria.

Fernando Fantova jauna. Gizarte Gaietako sailburuordea.

Alfonso Gurpegui jauna Gizarte Ongizateko zuzendaria.

Luisa Mari Puertas andrea. Hezkuntza Saila.

Bakarne Uriarte andrea. Osasun Saila.

Ignacio Rodríguez jauna. Kultura Saileko Gazteriako zuzendaria.

Jesus Antonio Pérez jauna. Kultura Saileko Gazteria Zuzendaritza.

Irune Ibarrondo andrea. Herrizaingo Saila.

Nuria Altuna andrea. Etxebizitza Saila.

Maite Santamaría andrea. EMAKUNDE-Emakumearen Euskal Erakundea.

Juan Luis Beltrán de Guevara jauna. GOFE-Arabako Foru Aldundia

Maite Martínez andrea. Bizkaiko Foru Aldundia.

Mª Carmen Borja andrea. AMUGE Elkartea.

Mara Vizarraga andrea. AMUGE Elkartea.

Emilia Cortés andrea. Chanelamos Adikerar Elkartea.

Olga Borja andrea. Gao Lacho Drom Elkartea

Pascual Borja jauna. Gao Lacho Drom Elkartea

Rosa Romero andrea. Gao Lacho Drom Elkartea

Eduardo Motos jauna. Barakaldoko Ijitoen Elkartea.

Yolanda Albo andrea. Barakaldoko Ijitoen Elkartea.

Valentín Jiménez jauna. Iniciativa Gitana Elkartea.

Ángel Gabarre jauna Iniciativa Gitana Elkartea.

Manuel Vizarraga jauna. Kalé Dor Kayiko Elkartea.

José Ramón Jiménez jauna. Kamelamos Adikerar Elkartea.

ACTA DEL PLENO DEL CONSEJO PARA LA PROMOCIÓN INTEGRAL Y PARTICIPACIÓN SOCIAL DEL PUEBLO GITANO EN EL PAÍS VASCO

(Reunion del día 16 de noviembre de 2009)

Convoca:

Presidenta:
Dª. Gemma Zabaleta. Consejera de Empleo y Asuntos Sociales

Asistentes:

Vicepresidente:
D. Bartolomé Jiménez. Presidente de la Asociación Gao Lacho Drom.

D. Fernando Fantova. Viceconsejero de Asuntos Sociales.

D. Alfonso Gurpegui. Director de Bienestar Social.

Dª. Luisa Mari Puertas. Departamento de Educación.

Dª. Bakarne Uriarte. Departamento de Sanidad.

D. Ignacio Rodríguez. Director de Juventud del Depto. de Cultura

D. Jesús Antonio Pérez. Dirección de Juventud del Dpto. de Cultura.

Dª. Irune Ibarrondo. Departamento de Interior.

Dª. Nuria Altuna. Departamento de Vivienda.

Dª. Maite Santamaría. EMAKUNDE-Instituto Vasco de la Mujer.

D. Juan Luis Beltrán de Guevara. IFBS-Diputación Foral de Álava.

Dª. Maite Martínez. Diputación Foral de Bizkaia.

Dª. Mª Carmen Borja. Asociación AMUGE.

Dª. Mara Vizarraga. Asociación AMUGE.

Dª Emilia Cortés. Asociación Chanelamos Adiquerar.

Dª. Olga Borja. Asociación Gao Lacho Drom.

D. Pascual Borja. Asociación Gao Lacho Drom.

Dª. Rosa Romero. Asociación Gao Lacho Drom.

D. Eduardo Motos. Asociación de Gitanos de Barakaldo.

Dª. Yolanda Albo. Asociación de Gitanos de Barakaldo.

D. Valentín Jiménez. Asociación Iniciativa Gitana.

D. Ángel Gabarre. Asociación Iniciativa Gitana.

D. Manuel Vizarraga. Asociación Kalé Dor Kayikó.

D. José Ramón Jiménez. Asociación Kamelamos

Conchi Franco andrea. Cáritas Gipuzkoa.

Begoña Lasa andrea. Enseñantes con Gitanos (Adarra kolektibo pedagogikoa).

Nuria de la Cruz andrea. Ijitoen Idazkaritza Fundazioa.

Mónica Guitera andrea. Gipuzkoako Gizarte Langileen Elkargoa, Gizarte Zerbitzuetako Euskal Kontseiluaren ordezkari gisa.

Ángel Manero jauna. Gizarte Zerbitzuetako Zuzendaritza.

Javier Pérez jauna. Kontseiluaren Idazkaritza Teknikoa.

Ezin etorria adierazi dutenak:

Itziar Usabiaga andrea. Gipuzkoako Foru Aldundia.

Óscar Vizarraga jauna. Kalé Dor Kayiko Elkartea.

Gai-zerrenda:

1. 2008ko abenduaren 10eko ohiko osoko bilkuraren akta onartzea.
2. Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren ildo nagusiak aurkeztea eta eztabaidatzea.
3. Euskal Autonomia Erkidegoko Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako Kontseiluaren aurkezpena eta hari buruzko eztabaida.
4. Euskal Autonomia Erkidegoko Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako II. Euskal Planaren aurkezpena eta hari buruzko eztabaida.
5. Galde-eskeak.

Bileraren garapena:

Bilkurari hasiera emateko Gemma Zabaleta sailburuak bertaratutako guztiak agurtu ditu eta EAEko ijito guztiak zoriondu ditu Euskadiko Ijito Herriaren Eguna dela-eta. Era berean, ijito-elkarteen ordezkariei lehendakariaren agurra helarazi die baita ijito-herriarekiko eta haren kulturarekiko errespetua ere. Lehendakariaren izenean eta haren izenean interesa azaldu du hasitako lan partekatuaren bidetik jarraitzeko, ikuspegi integraletik eta partaidetza eta elkarrizketa soziala, erakundeen artekoa eta politikoa bultzatuz. Hau da, lotzen gaituena banatzen gaituena baino gehiago denaren ideiatik abiatuta.

Adikerar.

Dª. Conchi Franco. Caritas de Gipuzkoa.

Dª. Begoña Lasa. Enseñantes con Gitanos (Colectivo Pedagógico Adarra)

Dª Nuria de la Cruz. Fundación Secretariado Gitano

Dª Mónica Guitera. Colegio de Trabajadores y Trabajadoras Sociales de Gipuzkoa, en representación del Consejo Vasco de Servicios Sociales.

D. Ángel Manero. Dirección de Servicios Sociales.

D. Javier Pérez. Secretaría Técnica del Consejo.

Excusan su asistencia:

Dª Itziar Usabiaga. Diputación Foral de Gipuzkoa.

D. Óscar Vizarraga. Asociación Kalé Dor Kayiko.

Orden del día:

1. Aprobación del acta de la sesión plenaria ordinaria anterior, de fecha 10 de diciembre de 2008.
2. Presentación y comentario de las líneas generales del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales.
3. Presentación y comentario del Consejo para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano en el País Vasco.
4. Presentación y comentario del II Plan Vasco para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano en el País Vasco.
5. Ruegos y preguntas.

Desarrollo de la reunión:

La sesión da comienzo con el saludo de la Consejera Gemma Zabaleta a todas las personas asistentes y la felicitación a las gitanas y gitanos de la CAPV con motivo de la celebración del Día del Pueblo Gitano en Euskadi. Transmite un mensaje del Lehendakari saludando igualmente a las y los representantes del movimiento asociativo gitano y mostrando su respeto por el Pueblo Gitano y su Cultura. Manifiesta en nombre del Lehendakari y en el suyo propio su interés por seguir adelante con este trabajo compartido, desde una perspectiva integral y fortaleciendo la participación y el diálogo social, interinstitucional y político, siempre desde la idea de que es más lo que nos une que lo que nos separa.

Fernando Fantovak ere bertaratuak agurtu ditu eta ondoren adierazi du berak zuzenduko duela bilera Kontseiluaren lehendakari Gemma Zabaleta sailburua ordezkatuz eta Kontseiluaren lehendakariorde Bartolomé Jiménezen oniritziarekin. Osoko Bilkurari buruz esan du berrelkartze egoki modura ikusten duela eta nolabait Kontseilua sortzeko eta I. Plana lantzeko prozesuetan izan zuen parte-hartzea gogorarazten dizkiola.

Aurkezpenerako unea aprobetxatu du bileran parte hartzen duten gainerako pertsonentzat aurkezpen-txanda bat irekitzeko, eta horren ondoren, gehiago atzeratu gabe, gai-zerrendaren lehenengo puntua aztertu da.

1. ***2008ko abenduaren 10ean egindako aurreko bileraren akta, hala badagokio, onartzea.***

Bertaratutakoen gehiengoak aktan jasotzen den bileran parte hartu ez zuenez, Idazkaritzatik jakinarazi da xehetasun batzuk txertatu zirela Osoko Bilkura gertu zegoenean bidalitako lehen zirriborroan. Ohar edo iruzkin esanguratsurik ez dagoenez, akta onartu egin da.

2. ***Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren ildo nagusiak aurkeztea eta eztabaidatzea.***

Gaur egungo Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren ildo nagusiak izatea nahi den ildoei buruzko azalpena eman du Fernando Fantovak; izan ere, Sail horretan biltzen dira aurretik bi Sail desberdinetan banatuta zeuden eskumenak, ijito-komunitatearen alderdiei dagozkienak.

Zehazki, Gizarte Eskubideekin zerikusia duten honako hiru sektore-arlo handi hauei dagozkien aurreikuspenei buruz ari da: Enplegua, Diru-sarreren Bermea eta Gizarte Zerbitzuak.

Enplegu arloan adierazi du enplegu-politika aktiboko eskumenak lortzea dela helburua, enplegu integraleko eta unibertsaleko Euskal Zerbitzu bat sortzeko bidean aurrera egiteko, laguntza gehien behar duenari laguntza gehiago emateko eta integrazio-tresna bat bihur dadin.

Diru-sarreren Bermearen arloari dagokionez, adierazi du laguntza ekonomikoak jasotzea eta laguntza horiek behar dituzten pertsonen laneragarritasuna hobetzeko laguntzak jasotzearekin erlazionatzeko borondatea duela, baita gizarte-zerbitzuen eta enplegu-zerbitzuen arteko lankidetza-harremana estutzekoa ere.

Gizarte Zerbitzuei dagokienez, Gizarte Zerbitzuen Legearen garapenean Sailak hartutako konpromisoa

Fernando Fantova saluda igualmente a las y los presentes y anuncia que presidirá la reunión por delegación de la Consejera Gemma Zabaleta, Presidenta del Consejo, y con el beneplácito de Bartolomé Jiménez, Vicepresidente del Consejo. Describe el pleno como la ocasión para un reencuentro satisfactorio, que de algún modo le devuelve a su participación en el proceso de creación del Consejo y elaboración del I Plan.

Con ocasión de esta presentación aprovecha para abrir un turno de presentaciones al resto de las personas que toman parte en la reunión, concluido el cual se aborda sin más demora el primer punto en el orden del día.

1. ***Aprobación si procede del acta de la sesión anterior, de fecha de 10 de diciembre de 2008.***

Partiendo del hecho de que buena parte de las personas presentes no participaron en la reunión a que se refiere el acta, se informa desde la Secretaría que se incorporaron algunos matices en un envío primero del borrador del acta en fechas próximas a la celebración de aquel Pleno. No habiendo apreciaciones ni comentarios significativos queda aprobado el acta.

2. ***Presentación y comentario de las líneas generales del Departamento de Empleo y Asuntos Sociales.***

Fernando Fantova hace una exposición de las que pretenden sean líneas maestras del actual Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, Departamento en el que, recuerda, confluyen algunas competencias antes estaban repartidas entre dos Departamentos diferentes y que se refieren a aspectos que afectan a la comunidad gitana.

Se refiere en particular a las previsiones en relación con tres grandes áreas sectoriales que tienen que ver con los Derechos Sociales: Empleo, Garantía de Ingresos, y Servicios Sociales.

En materia de Empleo señala como objetivo el logro de las trasnferencias de las políticas activas de empleo, que permitan avanzar en la creación de un Servicio Vasco de Empleo integral y universal, que preste más ayuda a quien más lo necesita y se constituya en una herramienta de integración.

En relación con la Garantía de Ingresos, manifiesta su voluntad de poner en relación la percepción de ayudas económicas con la percepción de ayudas para mejorar la empleabilidad de las personas que necesitan esas ayudas, y estrechar la relación de cooperación entre los servicios sociales y de empleo.

aurrera doa baita Lege horretatik eratorritako sistema eraikitzeak dakarren guztia ere, neurri handi batean eremu horretan lan egiten duten gizarte-erakundeekin lankidetzan.

Ondoren zehaztu du Ijitoen Komunitatearekiko erantzukizuna Sailak zeharkakotzat hartzen dituen erantzukizunetako bat dela; izan ere ijitoek dituzten beharretako batzuk beste Sail batzuei dagozkien beharrak dira, baina, hala ere, onartzen du bere Sailak Kontseiluari eta Planari dagokionez hartzen duen buruzagitza.

Azaldutakoari dagokionez, proposatu du bai Kontseilua eta bai Plana alderdi bakoitzak hartutako konpromisoak gogorarazteko espazio eta tresna gisa, hurrenez hurren, osatu behar direla. Era berean, ikuspegi praktikoa izan beharko dute, hau da, dokumentuez gain lortu nahi dena honako hau delako: ekintza zuzentzeko eta sustatzeko lehentasunak finkatzea, hartutako konpromisoak gogoraraztea eta abar.

Bartolomé Jiménezen galdera bati erantzunez, Gemma Zabaletak azaldu du enplegu-politika aktiboen transferentziak gauzatzetik (2010erako aurreikusita dago) aurrera nolako norabidea eman nahi zaien zerbitzuei: pertsona guztiak ohiko zerbitzu orokorrak jasotzeko laguntzea. Horrela, prestazio ekonomikoak laneratze-prozesurako laguntza-elementu modura ulertzen dira prozesu horretan, enplegua izanik funtsezko elementua, eta betiere gizartearekiko konpromisoari begira pertsonak aktibatzeko prozesuak bilatuz.

Pascual Borjak adierazi du politika unibertsalak ez dituztela barnean hartzen ijitoak, eskakizunak beharren aurretik lehenesten dituztelako.

Gemma Zabaletak argitu du hori ez dela planteamendua baizik eta zerbitzu unibertsal horiek eskuratzerakoan aukera-berdintasuna bermatzeko beti pertsonen behar-egoera kontuan hartzea.

Pascual Borjari erantzunez, Fernando Fantovak gogorarazi du Gizarte Zerbitzuen Legean aurreikusitakoa honako hau dela: zerbitzu-prestazioari dagokionez, kontzertazio-erregimenari lehentasuna ematea gizarte-erakundeekin ezartzen diren harremanetan. Horrek eskatzen du zerbitzuen zorroa eta beharrezkoak diren tresna juridikoak garatzea baina trabarik jarri gabe bestelako formulei, esaterako zerbitzuen zorrotik kanpo geratzen diren jardunak sustatzeko diru-laguntzei.

Manuel Vizarragak eskatu du modu sinpleagoan hitz egiteko, elkar hobeto uler dezagun. Ondoren, eskatu du kontuan hartzeko Ijito Herriari buruz kontuan hartzen ez diren honako bi errealitate hauek: oinarri berdinetik ez abiatzea eragiten duten bizi-esperantza desberdina izatea eta enplegurako sarbideari dagokionez, adibidez, ijitoak aurkezten dituzten berezitasunak.

Por lo que se refiere a los Servicios Sociales, avanza el compromiso del Departamento con el desarrollo de la Ley de Servicios Sociales y todo lo que ello supone de construcción del sistema que se deriva de la Ley, en buena medida en colaboración con organizaciones sociales que trabajan en este ámbito.

Precisa a continuación que la responsabilidad para con la Comunidad Gitana es una de las responsabilidades que el Departamento entiende como transversales, en la medida que buena parte de las necesidades que afectan a las personas gitanas se refieren a ámbitos (vivienda, empleo, sanidad, educación, etc.) que son propios de otros Departamentos , si bien reconoce su liderazgo para con el Consejo y el Plan.

En relación con lo expuesto, sugiere que el Consejo y el Plan han de constituirse, respectivamente, como un espacio y un instrumento compartidos que han de servir para recordar los compromisos de cada parte, y que han de tener una orientación práctica, en el sentido de que más allá de los documentos lo deseable es que podamos orientar y promover la acción identificando prioridades, recordando los compromisos adquiridos, etc.

Gemma Zabaleta, atendiendo a una pregunta de Bartolomé Jiménez, explica la orientación que, a partir de la trasnferencia de las políticas activas de empleo que preven pueda darse en 2010, pretenden dara sus servicios: ayudar a que todas las personas se incorporen a los servicios generales ordinarios, entendiendo las prestaciones económicas como un elemento de ayuda en un proceso de inserción en el que el empleo es un elemento central, y buscando siempre procesos de activación de las personas en clave de compromiso con la sociedad.

Pascual Borja dice que la experiencia muestra que las políticas universales dejan fuera a las y los gitanos porque a menudo priorizan los requisitos frente a las necesidades.

Gemma Zabaleta aclara que no es ese el planteamiento, sino el de considerar siempre el estado de necesidad de las personas para dar igualdad de oportunidades en el acceso a esos servicios universales.

Fernado Fantova, respondiendo a Pascual Borja, recuerda que lo previsto en la Ley de Servicios Sociales es que en la relación con las organizaciones sociales de cara a la prestación de servicios se priorice el régimen de concertación. Ello requiere que esté desarrollada la cartera de servicios y los instrumentos jurídicos necesarios, y no obsta para que puedan coexistir otras fórmulas como la subvención para el fomento de otras actuaciones que queden fuera de cartera de servicios.

Emilia Cortések gogorarazi du Ijito Herria oraindik ere zein eremuetan dagoen desabantaila-egoeran eta ohiko diskriminazio-egoerei aurre eginez, leku guztietan besteak bezalako pertsonak direla frogatu behar dutela.

Juan Luis Beltrán de Guevarari erantzunez, Fernando Fantovak aurreratu ditu Sailak erakundeei ematen dien diru-laguntzak berrantolatzerakoan kontuan hartutako oinarriak. Orain dauden diru-laguntzetako aginduak antolatu eta sinplifikatu egin nahi dira eta lurraldez gaineko ikuspegiari lehentasuna eman, joera baztertzailerik gabe. Hau da, EAE osotasun moduan hartzea eta aparte uztea Gizarte Zerbitzuen Legean aurreikusitakoaren araberako erantzukizun publikoaren zerbitzu-katalogoan bildutako zerbitzuak.

Honako administrazio-logika hau hartu da oinarritzat: Gobernuak lurraldez gaindiko ikuspegia hartzen du eta haren solaskideek ere horrela egin beharko lukete. Planteamendu berriak norabide horretan aurrera egiteko gonbidapena dakar, eta gizarte-erakundeei eskatzen die maila horretan artikulatzea, nahiz eta ulertzen den lurralde-eremu txikiko erakundeek administrazio-harreman propioa izatea (Foru Aldundiak, Udalak eta abar).

Horri dagokionez eta Pascual Borjari erantzuteko, Fernando Fantovak erantsi du gizarte-erakundeak sendotzeko laguntzak aurreikusi direla, baita ordezkapen hobeagoa eskaintzen duten erakundeekiko elkarrizketan, lurraldez gaindiko artikulazio-prozesu horretan aurrera egiteko ere.

Gemma Zabaletak azpimarratu du berrantolatzeak ez dakarrela derrigorrez aurrekontua murriztea, baizik eta eraginkortasunean eta efizientzian oinarrituta zerbitzua hobeto kontrolatzea. Azken batean, berrantolatu behar da *egin beharra dagoelako* eta ez baliabideak murrizteko baizik eta publikoki finantzatzen diren jardueren ebaluazio-terminoetan aurrera egiteko. Gehien bat zerbitzu-kontroletaz ari gara eta ez, gastu-kontroletaz.

Maite Santamaríak adierazi du garrantzitsua dela gastu publikoaren eragina ebaluatzea eta gai horretan izandako aurrerapenei buruz galdetu du.

Fernando Fantovak erantzun du helburutzat hartu dela alderdi administratiboa sinplifikatzea eta auditoriaren ikuspegia txertatzea. Prozesu horri dagokionez, 2010. urteak izaera esperimentala izango du.

Conchi Francok eskatu du lurraldez gaindiko izaera horretan aurrera egiteko, lehendik lurralde bakoitzean egiten ari dena kontuan hartzeko. Askotan proiektu eta zerbitzu berriak aurrera eramaten dira aurretik egindako lana badagoen tokietara eta ondorioz, lana bikoiztu egiten da eta

Manuel Vizarraga pide que se hable de un modo más sencillo para que todos podamos entendernos mejor. Pide además que se consideren dos realidades del Pueblo Gitano que no se estén teniendo en cuenta: la diferencia de esperanza de vida, y las peculiaridades que presentan las personas gitanas por ejemplo en el acceso al empleo, y que hacen que no se parta de la misma base.

Emilia Cortés recuerda los distintos ámbitos en los que el Pueblo Gitano sigue estando en una situación de desventaja, y la necesidad de demostrar allá donde van *que somos una persona más*, haciendo frente a situaciones habituales de discriminación.

Fernando Fantova, respondiendo a Juan Luis Beltrán de Guevara, anticipa las claves de la reordenación de la acción subvencional del Departamento para con las asociaciones. Se pretende ordenar y simplificar el conjunto de órdenes subvencionales existentes priorizando, sin que tenga carácter excluyente, la visión supraterritorial, que abarque la CAPV como totalidad, y dejando al margen de la acción subvencional los servicios comprendidos en el catálogo de servicios de responsabilidad pública de acuerdo a lo perevisto en la Ley de Servicios Sociales.

Hay una lógica administrativa de base: el Gobierno tiene una dimensión supraterritorial y sus interlocutores deberían serlo igualmente. El nuevo planteamiento supone una invitación a avanzar en esa dirección instando a las organizaciones sociales a que se articulen a ese nivel y entendiendo que las organizaciones de ámbito territorial menor tienen su interlocución administrativa propia (Diputaciones, Ayuntamientos).

En relación con esto, y en respuesta a Pascual Borja, añade Fernando Fantova que se prevén ayudas para el fortalecimiento de las organizaciones sociales así como para avanzar en ese proceso de articulación supraterritorial para avanzar hacia una interlocución con entidades que sean más representativas.

Gemma Zabaleta subraya que la reordenación no supone necesariamente recorte del presupuesto, sino un mejor control del servicio en clave de eficacia y eficiencia. Se trata de reordenar *porque toca*, no porque haya que recortar recursos sino para avanzar en términos de evaluación de las actividades que se financian públicamente. No es tanto una cuestión de control del gasto como del servicio.

Maite Santamaría reconoce la importancia de evaluar el ímpacto del gasto público y pregunta por avances al respecto.

gainera erabiltzaile potentzialak izan daitezkeenei nahasmena sortzen zaie.

Fernado Fantovak zehaztu du lurraldez gaindiko ikuspegia modu juridikoarekiko nagusitu nahi dela. Eman daiteke tamaina txikiko erakundeak ekintzarako artikulatzea derrigorrez federazio-izaera hartu gabe.

Begoña Lasak adierazi du ijitoen elkarte-sarearen lurraldez gaindiko artikulatze-prozesua konplexua dela. Lurraldez gaindiko eskakizuna errealismo-dosiekin konbinatu beharko litzateke eta jakina, eskakizun horrek ijito-komunitatearen beharrei erantzuterakoan eraginik izan ez dezan saiatzea.

Bartolomé Jiménezek adierazi du ijitoei eragiten dieten politika publikoetan *ijito* izaerari buruzko esanbidezko aipamena egitea garrantzitsua dela. Esanbidezko aipamenik egiten ez bada, praktikan haien presentzia ahaztu egiten da; aldiz, Europako erakunde batzuek martxan jarritako zenbait politikak eragin handiagoa izan dute hain zuzen ere politika horien hartzailea ijitoen komunitatea dela zehaztu dutelako.

3. ***Euskal Autonomia Erkidegoko Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako Kontseiluaren aurkezpena eta hari buruzko eztabaida.***

Idazkaritzak Kontseiluaren sorrerari buruzko errepasoa (jatorria, garapena, funtzioak eta abar) egin du.

4. ***Euskal Autonomia Erkidegoko Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako II. Euskal Planaren aurkezpena eta hari buruzko eztabaida.***

Idazkaritzak Planaren ildo nagusiei buruzko errepasoa egin du.

Bi aurkezpen horiek amaitu ondoren hitz egiteko txanda ireki da.

José Ramón Jiménezek, Manuel Vizarragak aurretik egindako eskaerarekin bat eginez eskatu du modu sinpleagoan hitz egiteko. *Ijitoak ijitoa ez dena ez ulertzea eta ijitoa ez denak ijitoa ez ulertzea* eragiten duen oinarrizko komunikazio-arazo bat daukagu.

Bartolomé Jiménezek gehiago konprometitzea eskatzen dio klase politikoari, hau da, *behar bezalako* partaidetza egotea. Elkarteek, eurei dagokienez, parte hartzeko ahalegina egiten dute; administrazio publikoetako ordezkariek ere ahalegin berdina egin beharko lukete eta eskatzen zaiena da urtean bitan Kontseiluaren Osoko Bilkurara bertaratzea eta bertan parte hartzea.

Fernando Fantova responde que el objetivo es simplificar la parte adminstrativa e incorporar una idea de auditoría. El año 2010 tendrá cierto carácter experimental en este proceso.

Conchi Franco pide que en ese avance hacia la supraterritorialidad se tenga en cuenta lo que ya se viene haciendo en cada Territorio con anterioridad. Muchas veces se aterriza con proyectos y servicios allí donde hay ya un trabajo previo que se ignora y se acaba duplicando, además de generando confusión a las personas potencialmente usuarias.

Fernado Fantova precisa que lo que se pretende primar es más la visión supraterritorial que la forma jurídica. Cabe perfectamente que entidades de ámbito menor se articulen para su acción sin que necesariamente adquieran la forma de federación.

Begoña Lasa apunta a la complejidad de ese proceso de articulación supraterritorial en lo que se refiera al tejido asociativo gitano. Se habría de combinar la exigencia de supraterritorialidad con dosis de realismo y, desde luego, tratar de que esa exigencia no incida en la respuesta a las necesidades de la comunidad gitana.

Bartolomé Jiménez da cuenta de la importancia de la mención expresa a la condición de *gitano/gitana* en las políticas públicas que les afectan. Allí donde no hay mención expresa se acaba ignorando su presencia en la práctica; al contrario, algunas políticas puestas en marcha desde instancias europeas han tenido un impacto mayor precisamente porque se ha dejado constancia de que la comunidad gitana es destinataria de las mismas.

3. ***Presentación y comentario del Consejo para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano en el País Vasco.***

La Secretaría hace un repaso a modo de presentación del proceso de creación del Consejo desde sus orígenes, su desarrollo, funciones, etc.

4. ***Presentación y comentario del II Plan Vasco para la promoción integral y participación social del Pueblo Gitano en el País Vasco.***

La Secretaría hace un repaso a modo de presentación de las líneas maestras del Plan.

Se abre un turno de palabra a partir de ambas presentaciones.

José Ramón Jiménez, comparte la petición anterior de Manuel Vizarraga en el sentido de que se hable de un modo más sencillo. Tenemos un problema básico de comunicación que hace que *el gitano no*

Bestalde, Sail guztiei (hezkuntza, etxebizitza, osasuna, enplegua eta abar) dagozkien jardunak dute eragina ijitoengan eta, beraz, Sail horiek guztiak neurri berdinean parte hartu beharko lukete.

Pascual Borjak adierazi du aurreko Plana garatzerakoan buruzagitzaren falta eta koordinazio-defizita sumatu zela.

Manuel Vizarragak gehitu du ijitoen elkarteak laguntzeko asmotan parte hartzen dutela Kontseiluan eta Planean baina ezin dutela parte hartu behar dituzten baliabideak izan gabe.

Begoña Lasak galdetu du nola izan daitekeen Gizarte Gaietako Sailak gainerako Sailak mobilizatu nahi izana Kontseiluarekiko eta Planarekiko konpromisoa indartzeko. Aurkezpenean gogora ekarri den ibilbideak aldaketak eta hobekuntzak proposatzera eraman behar gaituela adierazi du. Hobekuntza horietako bat da Batzorde Iraunkor indartsuagoa izatea izango litzatekeela adierazi du eta gainerako Sailen (Osoko Bilkura honetara bertaratu direnak) konpromisoei buruz galdetu du.

Fernando Fantovak bere gain hartu eta berresten du Sailaren jardun propioei nahiz zeharkako izaera dutenei dagokien konpromisoa. Sail desberdinak Osoko Bilkuran duten presentziari dagokionez, zentzu praktikoarekin jokatzea iradoki du: une askotarako eta leku askotarako maila altuko ordezkarien presentzia eskatzen da; gai horretan nolabaiteko dosifikazioa ulertzeko gai izan beharko genuke, baita onartu ere bilera bakoitzeko gaien arabera, teknikarien eta politikoen presentziaren arteko konbinaketa.

Valentín Jiménezek adierazi du penatu egiten diola ijito-elkarteek behar bezalako onespenik ez izatea eta merezi duten konfiantza eta errespetuarekin ez tratuak izatea; izan ere, bistako lana egiten dute eta administrazio publiko guztiek badute lan horren berri. Azkenik, honako hau eskatu du: ijito-elkarteek eskaintzen duten salotasuna eta gardentasunarekin bat etorriz, administrazio publikoek jarrera berdina izatea elkarte horiekiko.

Era berean, Emilia Cortések eskatu du administrazio publikoek konpromiso-maila handiagoa hartzeko Ijito Herriaren gehiengoak pairatzen duen desabantaila-egoerari erantzuna ematerakoan, bereziki, emakumezko ijitoen egoerari dagokionez.

Ignacio Rodríguezek adierazi du Kultura Sailak Kontseilurekiko eta Planarekiko konpromisoa mantentzeko borondatea duela.

Luisa Mari Puertasek gogorarazi nahi du Hezkuntza Saila hasieratik egon dela Kontseilua sortzeko prozesuan eta Plana lantzeko eta aplikatzeko prozesuan. Bidalitako deialdian

entienda al payo y que el payo no entienda al gitano.

Bartolomé Jiménez pide un mayor compromiso de la clase política, que haya una participación *como Dios manda*. Las asociaciones en la parte que les toca hacen un esfuerzo de participación; los representantes de las administraciones públicas deberían hacer el mismo esfuerzo, al fin y al cabo solo se les pide su presencia y participación en el Pleno del Consejo dos veces al año. Por otro lado, las gitanas y gitanos se ven afectados por actuaciones que corresponden a todos los Departamentos (educación, vivienda, sanidad, empleo, etc.); todos ellos deberían participar en igual medida.

Pascual Borja señala que en el desarrollo del anterior Plan faltó un liderazgo y hubo un déficit de coordinación importante.

Manuel Vizarraga añade que las asociaciones gitanas participan en el Consejo y el Plan en clave de ayudar, pero que no pueden hacerlo sin contar con los medios necesarios.

Begoña Lasa pregunta por cómo desde el Departamento de Asuntos Sociales se va a tratar de movilizar a los demás Departamentos para aumentar su compromiso con el Consejo y el Plan. Apunta que la trayectoria recordada en esta presentación debería ayudarnos a proponer cambios y mejoras. Señala entre estas posibles mejoras la de contar con una Comisión Permanente más potente y pregunta por los compromisos de los demás Departamentos con cuya presencia se cuenta en este Pleno.

Fernando Fantova asume y reafirma el compromiso del Departamento en lo que se refiere a las actuaciones que le son propias así como en aquellas otras de carácter transversal. Por lo que se refiere a la presencia de los Departamentos en este Pleno sugiere que tengamos un sentido práctico: se pide presencia de representantes de alto nivel en muchos momentos y en muchos espacios; deberíamos ser capaces de entender cierta dosificación de esta presencia, admitiendo la combinando de presencia de personal técnico y de responsables políticos en función de los temas abordados en cada reunión.

Valentín Jiménez lamenta que las asociaciones gitanas no tengan un reconocimiento adecuado y no se les trate con la confianza y el respeto que merecen, siendo como es el suyo un trabajo visible y que todas las administraciones públicas conocen. Pide que, en consonancia con esa accesibilidad y transparencia que las asociaciones gitanas ofrecen, las administraciones públicas actúen de igual modo con ellas.

Emilia Cortés pide igualmente mayor compromiso de las administraciones públicas en respuesta a la

izandako gaizki-ulertu bategatik Hezkuntza Saileko ordezkari titularra eta ordezkoa bertaratu ez izanagatik desenkusatu egin da.

Bakarne Uriartek adierazi du Osasun Saila, nolabait, egunean jartzen ari dela eta gai horretan lanean hasi dela maila politikoan izan diren erantzukizun-aldaketak eta Kontseiluaren eta Planaren kargu egiten ziren teknikarien aldaketak direla-eta.

Begoña Lasak Kontseiluarekin eta Planarekin teorikoki konprometitutako administrazio publikoei egindako erantzukizun- eta konpromiso-eskaera azpimarratu du. Ondoren galdetu du nola geratuko ote den Kontseiluaren Idazkaritza Teknikoa etapa berrian.

Alfonso Gurpeguik gogorarazi du bere Zuzendaritzak (Gizarte Zerbitzuak) Kontseiluarekiko, Planarekiko eta bereziki, Idazkaritza Teknikoarekiko duen erantzukizuna. Idazkaritza Teknikoa Osoko Bilkurara bertaratu den Ángel Maneroren ardurapean geratzen da eta aurretik jasotzen zuen kanpoko laguntza jasotzen jarraituko du.

Batzorde Iraunkorrari dagokionez, ados dago oinarriari formei baino garrantzi gehiago emanez malgua izatearekin, batzorde horren izaerari dagokionez zorrotzegiak izan gabe.

Garrantzitsutzat jotzen du emakumezko ijitoaren papera agerian uztea eta helburu horretarako batzorde espezifikoa artikulatzea.

Ulertzen du hizkuntza sinpleagoa erabiltzeko egin diren eskaerak eta onartu du denok egin behar dugula ahalegina guztiek hizkuntza berdina hitz egiten dugula ziurtzat ez emateko. Desberdintasunekiko errespetutik abiatuta, komunikazio eraginkorra bermatzeko bakoitzak ahalik eta ahaleginik handiena egin beharko luke.

Erakundeek Kontseiluan parte hartzeari dagokionez, adierazi du falta direnen parte-hartzea eskatzeaz gain, parte-hartzea erakargarri egiteko ahalegina egin behar dugula eta horretarako aprobetxatu behar ditugula Kontseiluko kide bakoitzak dituen kontaktuak baita, adibidez, toki-arloan elkarteek dituzten kontaktuak eta harremanak ere.

Hurrengo Osoko Bilkurarako deia zabaldu du, segur aski 2010eko udaberrirako, Planean aurreikusitako jardunak nola gauzatzen ari diren jakiteko.

5. Galde-eskeak.

José Ramón Jiménezek galdetu du ezin ote diren diru-laguntzak azkarrago ordaindu kontuan hartuta ohikoa den atzerapenak elkarteetan eragiten dituen

situación de desventaja en que se encuentra buena parte del Pueblo Gitano, y hace especial hincapié en la situación de las mujeres gitanas.

Ignacio Rodríguez expone la voluntad de mantener el compromiso del Departamento de Cultura con el Consejo y el Plan.

Luisa Mari Puertas recuerda que el Departamento de Educación ha estado desde sus orígenes en el proceso de creación del Consejo y de elaboración y aplicación del Plan. Excusa la ausencia de las representantes titular y suplente del Departamento de Educación en este Pleno por un malentendido con la convocatoria enviada.

Bakarne Uriarte expone que el Departamento de Sanidad de algún modo se está poniendo al día y empezando a trabajar en esta materia en la medida que ha habido cambios en la responsabilidad a nivel político y también en lo que se refiere al personal técnico que se venía ocupando del Consejo y el Plan.

Begoña Lasa insiste en la petición de responsabilidad y compromiso a las administraciones públicas teóricamente comprometidas con el Consejo y el Plan. Pregunta también por cómo queda la Secretaría Técnica del Consejo en esta nueva etapa.

Alfonso Gurpegui recuerda la responsabilidad que tiene su Dirección (Servicios Sociales) para con el Consejo y el Plan y en particular con la Secretaría Técnica. Por lo que se refiere a ésta, queda bajo la responsabilidad de Ángel Manero, presente en el Pleno, y mantiene el apoyo externo que venía teniendo con anterioridad.

Por lo que se refiere a la Comisión Permanente, comparte que se pueda ser flexible dando más importancia al fondo que a las formas, sin pecar de rigurosos en cuanto a la composición de la misma.

Considera importante que se trate de visibilizar el papel de la mujer gitana y que en ese sentido se pueda articular una comisión específica.

Entiende las demandas de un lenguaje más sencillo y reconoce que todos deberíamos hacer el esfuerzo de no dar por sentado que hablamos el mismo idioma. Desde el respeto a las diferencias deberíamos esforzarnos también en poner cada uno de nuestra parte lo posible para garantizar una comunicación efectiva.

En cuanto a lo apuntado respecto de la participación institucional en el Consejo, apunta que no hemos de limitarnos a exigir la participación de las y los ausentes, sino que hemos también de hacer un esfuerzo por seducir, por hacer atractiva la participación, y hemos de aprovechar para ello también los contactos que cada miembro del

diruzaintza-zailtasunak.

Alfonso Gurpeguik erantzun dio Sailaren erronketako bat dela aipatutako hori eta espero duela antolaketa berrian aurreikusitako prozedura-sinplifikazioarekin prozesua azkartzea.

Pascual Borjak eskatu du Planaren edizio bat egiteko; izan ere Planari irudi ona emateko ardurak bere edukian jarritako interesa islatzen du.

Ondoren Kontseiluaren saioetan parte hartzeari dagozkion zenbatekoen ordainketari buruz galdetu du, oraindik ordaintzeke baitaude.

Ángel Manerok erantzun du Idazkaritzak hartu duela eguneratzeke dagoen informazioa eta dokumentazioa eguneratzeko ardura, ondoren ahal den azkarren ordainketak gauzatzeko.

Sestaotik etorritako ijito-familia bat birkokatzea dela-eta Zugaztietan sortutako gatazkari dagokionez, Begoña Lasak adierazi du gustatuko zitzaiola Etxebizitza Sailak zer dioen jakitea baina ezinezkoa zela Sail horretako ordezkariak alde egin zuelako, hau dela-eta galdera hori Etxebizitza Sailera helaraztea eskatzen du.

Alfonso Gurpeguik hala egingo dela erantzuten dio.

Fernando Fantovak bertaratu guztien parte-hartzea eskertu du eta aurrera jarraitzeko borondate parekatua dagoela berrestu ondoren, bilera amaitutzat eman du 12:25ean.

Consejo tiene, también los contactos y la relación que las asociaciones tienen a nivel local, por ejemplo.

Emplaza a un próximo pleno, previsiblemente en primavera de 2010, para ir conociendo la materialización de las actuaciones previstas en el Plan.

5. ***Ruegos y preguntas.***

José Ramón Jiménez pregunta si no es posible agilizar el pago de las subvenciones habida cuenta de las dificultades de tesorería que supone a las asociaciones el retraso con que habitualmente se procede al pago.

Alfonso Gurpegui responde que ese es un reto para el Departamento y que espera que con la simplificación del procedimiento previsto en la nueva ordenación se agilice el proceso.

Pascual Borja pide que se haga una edición del Plan *en condiciones*; el cuidado que se da a la apariencia del Plan es un reflejo del interés por su contenido.

Pregunta además por el pago de las cantidades correspondientes a la participación en sesiones del Consejo que aún está pendiente de abono.

Ángel Manero responde que la Secretaría se está ocupando de actualizar la información y la documentación pendiente para proceder al pago tan pronto sea posible.

Begoña Lasa dice que le habría gustado preguntar por la posición del Departamento de Vivienda en relación con el conflicto suscitado en La Arboleda con motivo del realojo de una familia gitana procedente de Sestao, pero que no es posible por haberse ausentado ya la representante de ese Departamento, pide por ello que se haga llegar al Departamento de Vivienda dicha pregunta.

Alfonso Gurpegui responde que así se hará.

Fernando Fantova agradece la participación de todas y todos los presentes, reafirma la voluntad compartida de que esto *tire para adelante*, y da por concluida la reunión a las 12:25.